Skater Hockey / Inline Hockey — Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

	Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	Vully I	D2
CLUB 2	Estavayer Seehawks IIb	D3

Lieu / Ort / Location / Luogo	Sugiez	Date / Datum / Date / Data	09.02.2017
Start / Beginn / Début / Inizio	20:00	End / Ende / Fin / Fine	22:04
Match Number / Index / Spiel-Nr / Indice di gara	POF313		

Championship / Meisterschaft / Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft / Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier / Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal / Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges / Autre / Altro	X	Spectators / Zuschauer / Spectateurs / Spettatori	12

	No Card / Liz. / No Lic. / Tess.	Surname / Name / Vorename / Vorname / No Lic. / Tess. / Prénom / Nome	Signature / Firma / Unterschrift
Time Keeper / Chronométreur	3078	BERNEY Sébastien	
Official scorer / Marqueur	2790	PETTER Julien	
Referee 1 / Arbitre 1	4022	MOREL Christophe	
Referee 2 / Arbitre 2	2391	OBERSON Yvan	
Tech, Director / Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND / INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel / Tiers / Tempo	5	1
2 Time / Drittel / Tiers / Tempo	1	1
3 Time / Drittel / Tiers / Tempo	1	2
Overtime / Verl. / Prol. / Sup.	0	0
Penalty / Rigori	0	0

FINAL	CLUB 1	CLUB 2
	7	4

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: Vully I

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.

1 Vully I

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome	Forename / Vorname / Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
36	C	LAUPER Yves					1536
78	A	SIMONET Stéphane					2632
30	G	BURKHARD Ludovic		X	X	X	3488
92	G	SA NOGUEIRA Tiago					3539
68		DI FRANCO Luca					2669
93		FASNACHT Markus					2891
85		GEHRIGER Michael					2510
67		HOCHSTRASSER Florian					1813
48		JEVTIMOV Aleksandar					2888
3		KOLB Patrice					1668
43		LOUP Joël					2631
16		MATTHEY-DORET Sébastien					3061
20		MULHAUSER Patrick					2625
2		SCHWAB Gabriel					2509
KP		SORG Kevin					2887
12		VOLERY Yann					3376
21		WASEM Yannick					3872

COACH	Surname / Name / Nom / Cognome	Forename / Vorname / Prénom / Nome	Signature	
	PELLET Vincent			3790

Goals / Torschützen / Buts / Reti 0

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
03:45	68	21	1				
08:41	16	KP	2				
10:54	KP		3				
14:20	3	36	4				
16:53	KP	16	5				
30:22	21	85	6				
58:22	67	20	7				
				TOTAL			7
TIME OUT							

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. No.	min	On / Ende / Fin / Fine	code
39:41	21	2	41:41	H
47:52	21	2	49:52	C1
51:23	21	2	53:23	C1
TOTAL			6 min	

2 Estavayer Seehawks IIb

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome	Forename / Vorname / Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
13	C	GINGINS Yann					1030
KP	A	ISELI Sylvain					1390
1	G	DOS SANTOS Frédé.		X	X	X	1441
31	G	GIVEL Eric					1104
11		THURLER Pascal					1119
77		THURLER Christophe					1176
69		YERLY Damien					1451
22		MICCO Gabriel					1067
38		THORIMBERT Sébastien					2124
88		CHARDONNENS Sébastien					1261
5		GOLLIARD Xavier					2959

COACH	Surname / Name / Nom / Cognome	Forename / Vorname / Prénom / Nome	Signature	
	GINGINS Yann			1030

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
08:21	77	11	1				
31:20	77	69	2				
48:59	11	77	3				
59:07	69	11	4				
				TOTAL			4
TIME OUT							

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. No.	min	On / Ende / Fin / Fine	code
03:05	11	2	03:45	I
28:29	KP	2	30:22	C1
37:25	69	2	39:25	A
43:34	69	2	45:34	H
47:22	69	2	49:22	C1
49:09	KP	2	51:09	J1
50:49	HC	2	52:49	H
51:23	1	5	56:23	C1
56:50	69	2	58:22	J1
TOTAL			21 min	